

Guernésiais

Presentation outlining the strategy
for the further development of
Guernsey's own language and a
number of exciting new initiatives

Tonight

- Who am I?
- What have we been doing?
- Why is Guernésiais important?
- What do you think?
- What do we think?
- What is the strategy going forward?
- How are we going to measure success?
- What are some of the exciting new initiatives?

Why is Guernésiais important?

- Sneak preview of two new documents
- States Strategic Plan
- Culture and Leisure's own business plan

The government of Guernsey
aims to protect and improve
the island's environment,
unique cultural identity
and rich heritage

Positive attributes of our
island that we inherit from
previous generations,
maintain, enhance and enjoy
in the present and bestow for
the benefit of future
generations

mutual help

[View conversation](#)



Rustylink @Rustylink1

1 Dec

[@Neil_Inder](#) [@darrenduquemin](#) Even the French language would be more relevant to our historical & cultural heritage, than disappearing patois

[View conversation](#)



Rustylink @Rustylink1

1 Dec

[@Neil_Inder](#) [@darrenduquemin](#) We & our children, have to live in real world. With respect its a waste of time trying 2 resuscitate a dead patois

[View conversation](#) [Reply](#) [Retweet](#) [Favorite](#) [More](#)



Rustylink @Rustylink1

1 Dec

[@Watts_Paul](#) Thanks for the stimulating discussion.

[View conversation](#)



Rustylink @Rustylink1

1 Dec

[@CM_GSY](#) [@oldfarmhorace](#) Perhaps we can now understand armoured cars were bought. How else to stem rioting voters & taxpayers protesting? :-)

[View conversation](#)



jest's farmer robot @rfirst

30 Nov

What do **YOU** think?

- What can **we** do for Guernésiais?
- What can **you** do for Guernésiais?
- What is the biggest problem to solve?
- Where would you like to see/hear Guernésiais?
- How should we measure what we do?

What is the single most important thing **WE** can do for Guernésiais?

- “Strategic thinking”
- ***“New ideas”***
- “Turn ideas into reality”
- ***“Archive everything you possibly can”***
- “A definitive version of language for teaching ”
- ***“Create a body to make decisions”***
- “Facilitate, skill base”
- ***“Support adult learning of the language”***
- “Need a motivator”
- ***“Don’t need to understand language, just be good at selling it”***
- “MONEY!”
- ***“Be prepared to say ‘I don’t care if you agree with me BUT’ we are...”***

What is the single most important thing **YOU** can do for Guernésiais?

- “Keep speaking it to as many people as possible”
- ***“Celebrate it”***
- “Teach it”
- ***“Record as much as possible”***
- “Archive everything we possibly can”
- ***“Make use of the resource that we’ve got PDQ... the older people before they die!”***
- “Persevere”
- ***“Share ideas”***
- “Work together, not against each other”

What is the biggest obstacle we need to overcome for Guernésiais to develop?

- “Too many characters”
- ***“Clashes between personalities, factions”***
- “People don’t work together, egos exist”
- ***“The language doesn’t just belong to old people... give new people a voice”***
- “Good French”
- ***“Nostalgia glorifies the past, ignores future”***
- “Never a written language”
- ***“Ownership issues”***
- “Inward looking”
- ***“Need to face reality that we are at rock bottom... like a recovering alcoholic”***

What places or times would you like to see/hear Guernésiais used?

- “Everywhere!”
- ***“Road signs”***
- “Welcome signs at the airport and harbour”
- ***“Television and radio”***
- “Newspaper”
- ***“West Show”***
- “High Street”
- ***“The office”***
- “The playground”
- ***“More use of everyday phrases”***
- “CUL8R... ALP”
- ***“Get away from the idea that the language belongs to old people”***
- “Rock or rap music!”
- ***“iPhone app”***

How should we measure the success of what we all do for Guernesiais?

- “Impossible to measure”
- ***“Survival!”***
- “Number of new fluent speakers”
- ***“1,000 fluent speakers”***
- “10% of population able to speak a few phrases”
- ***“People speak it in the home, in the street”***
- “People have a relationship with the language”
- ***“Pride”***
- “Interest”

What do **WE** think?

- What can **you** do for Guernésiais?
- What can **we** do for Guernésiais?
- What is the biggest problem to solve?
- What are the lessons to learn from Jersey?

What can **YOU** do for Guernésiais?

- **Carry on doing what you're doing...**

What can **WE** do for Guernésiais?

- ...we can help you do what you're doing better!

What is the biggest problem to solve?

- **YOU!**



Nobody is bigger
than the club

**Nobody is bigger
than the language**

What are the lessons to learn from Jersey?

- £1m+
- Flagship GCSE
- Not one person has passed the GCSE
- Not one fluent speaker from schools
- Broader citizenship programme
- Adult education has produced some results

What is the strategy going forward?

- **You carry on doing what you're doing...**
- **...we will help you do what you're doing better!**

What is the strategy going forward?

- Guernsey Sports Commission
- Guernsey Arts Commission

SPORT





Guernsey Arts
Commission

What is the strategy going forward?

- Guernsey Sports Commission
- Guernsey Arts Commission
- **Guernsey Language Commission**

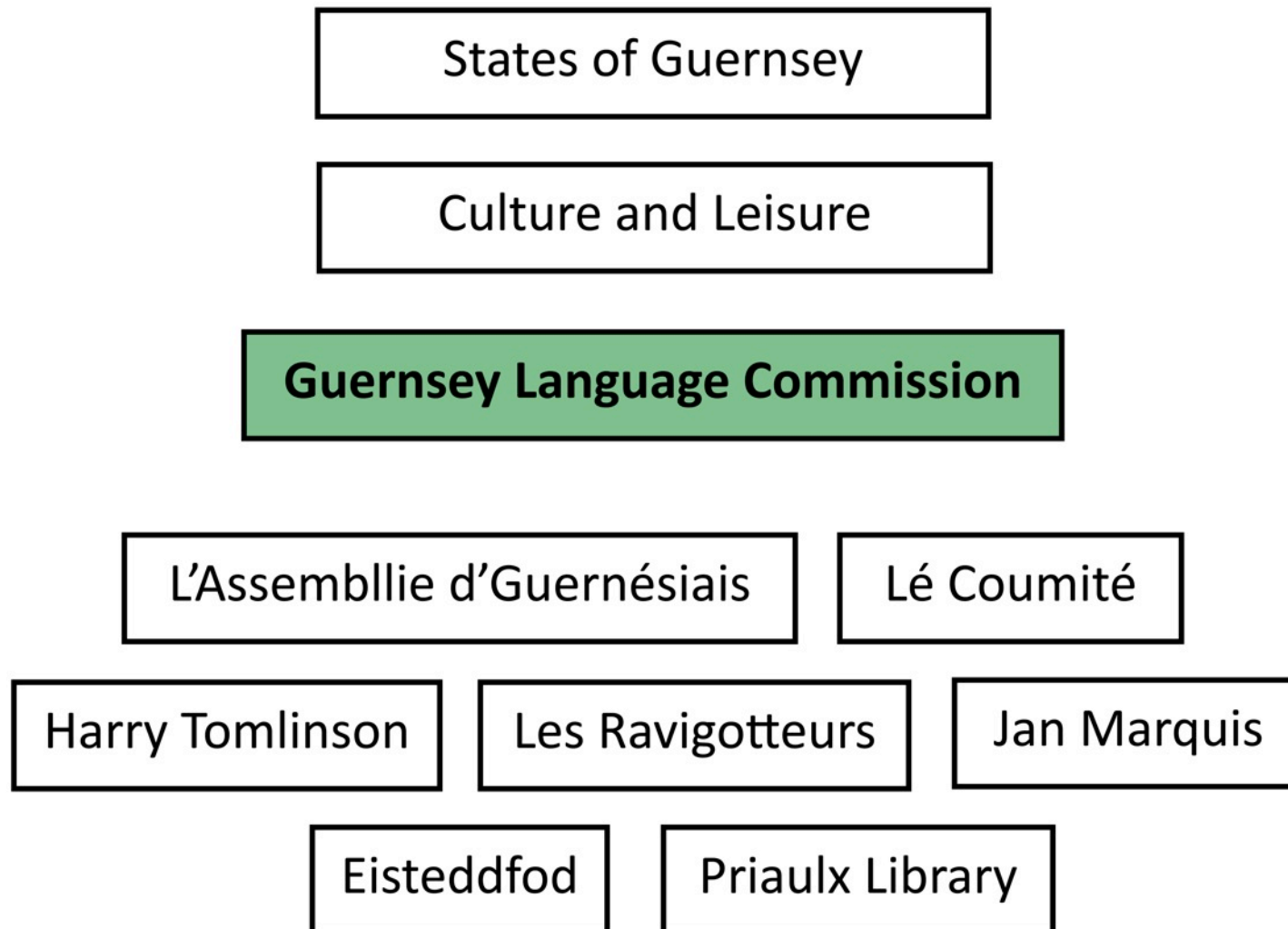


Guernsey
Language
Commission

What is the strategy going forward?

- **You carry on doing what you're doing...**
- **...we will help you do what you're doing better!**
- Plus flagship projects

Where does the Guernsey Language Commission fit in?



Who's on the team?

- **You carry on doing what you're doing...**
- **...we will help you do what you're doing better!**
- Found new people
- Independent
- Common theme is green blood!

Who's on the team?

- Castel Deputy
- Political 'champion' for Guernésiais
- 20 years in marketing
- Generated £100ks sponsorship for local grassroots sport
- Sports Commissioner
- Arts Commissioner
- Cannot make Gâche



- Deputy Darren Duquemin

Who's on the team?

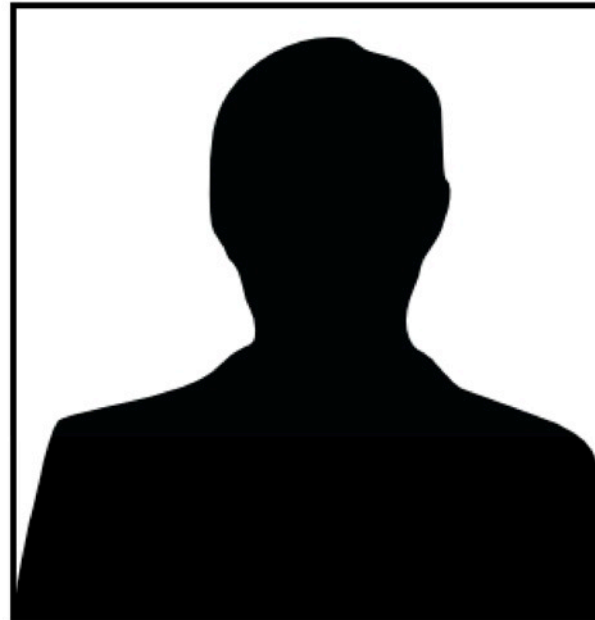
- Museum Director at Culture and Leisure
- Mr Asterix
- Author
- Married a Guernsey girl



- Dr Jason Monaghan

Who's on the team?

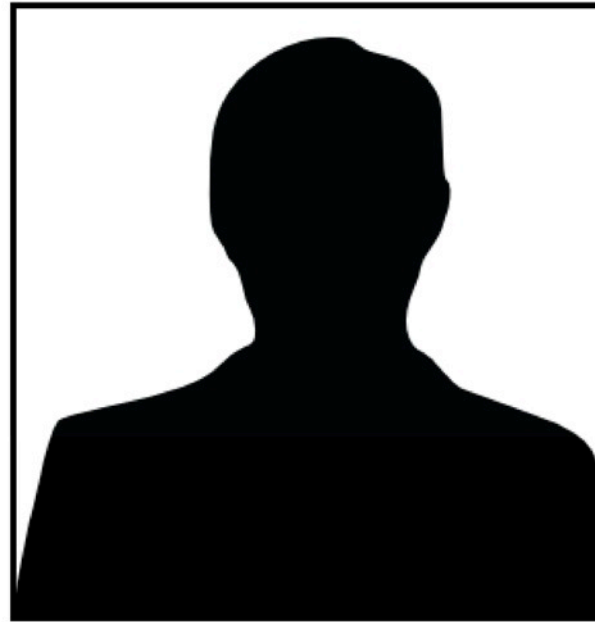
- 10 years in journalism
- 20 years in PR
- Founder of of CI's leading PR consultant
- Sits on CIPR's UK council
- Keen supporter of the arts, especially theatre and music
- Twitter addict



- Steve Falla

Who's on the team?

- Successful local businessman
- Well-known for Tree of Joy, Town Carnival and more
- Proven ability to raise £s for community causes
- One of the youngest Jurats
- Gary Lineker look-a-like



- Jurat Terry Ferbrache

Who's on the team?

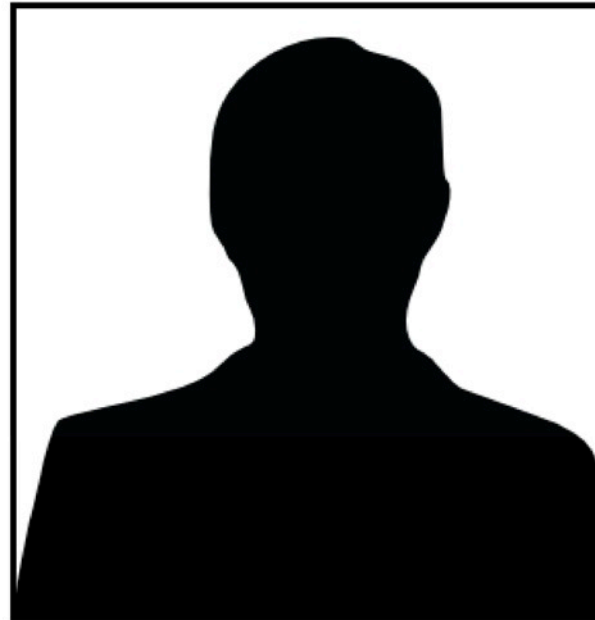
- Partner of Guernsey's premier website firm
- Ability to challenge conventional thinking
- Stubborn Donkey
- Set-up trust/website for local charity donations - appeal.gg
- Hon Sec AGC
- Voice of Len AND Enid



- Neil Inder

Who's on the team?

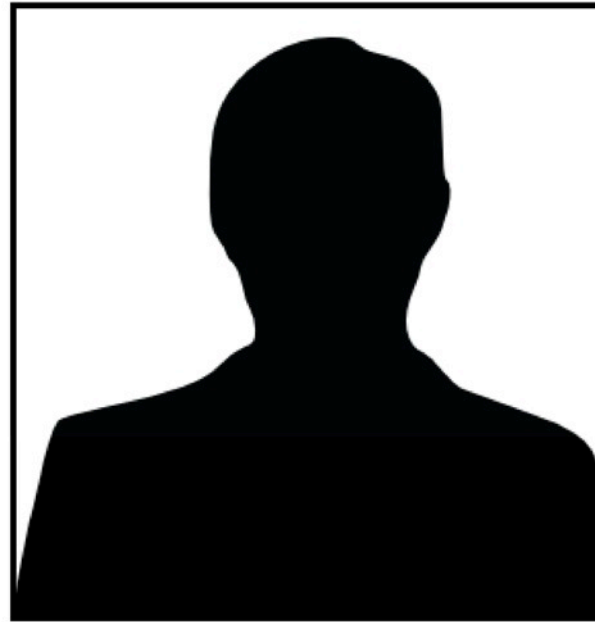
- Language graduate
- Fluent in French and Italian
- Studied at the Sorbonne
- Husband is French
- Bilingual children
- 'The girl Ozanne'



- Louise Mahieux

Who's on the team?

- Guernsey Musuem's Access and Learning Manager
- Co-wrote Warro!
- Qualified teacher
- Member of the Ukaladeez



- Jo Dowding

The Guernsey Language Commission



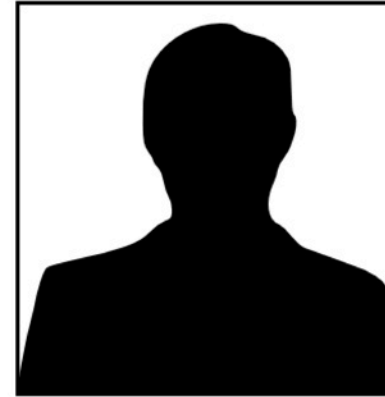
Deputy Darren Duquemin



Dr Jason Monaghan



Steve Falla



Jurat Terry Ferbrache



Neil Inder



Louise Mahieux

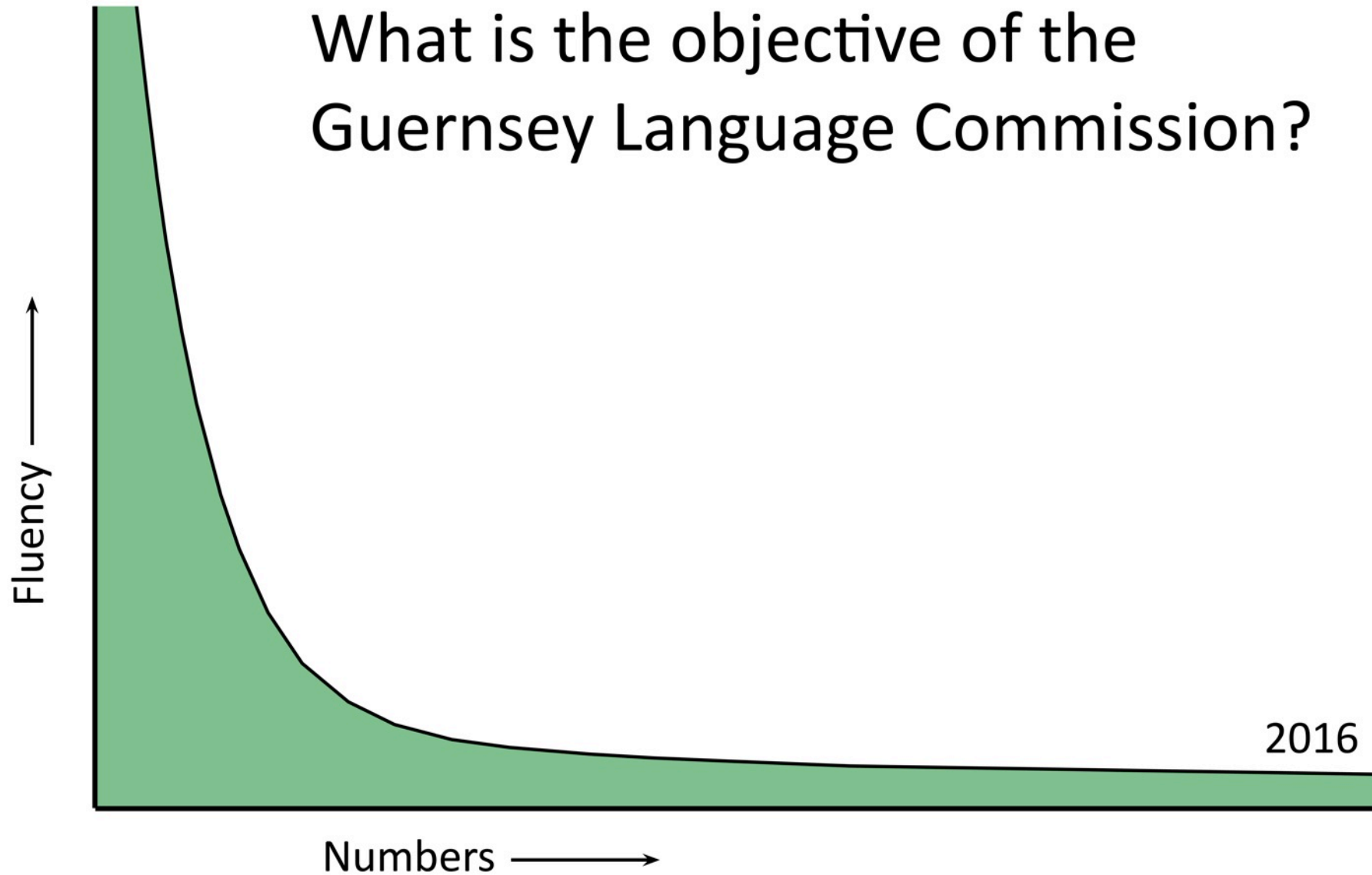


Jo Dowding

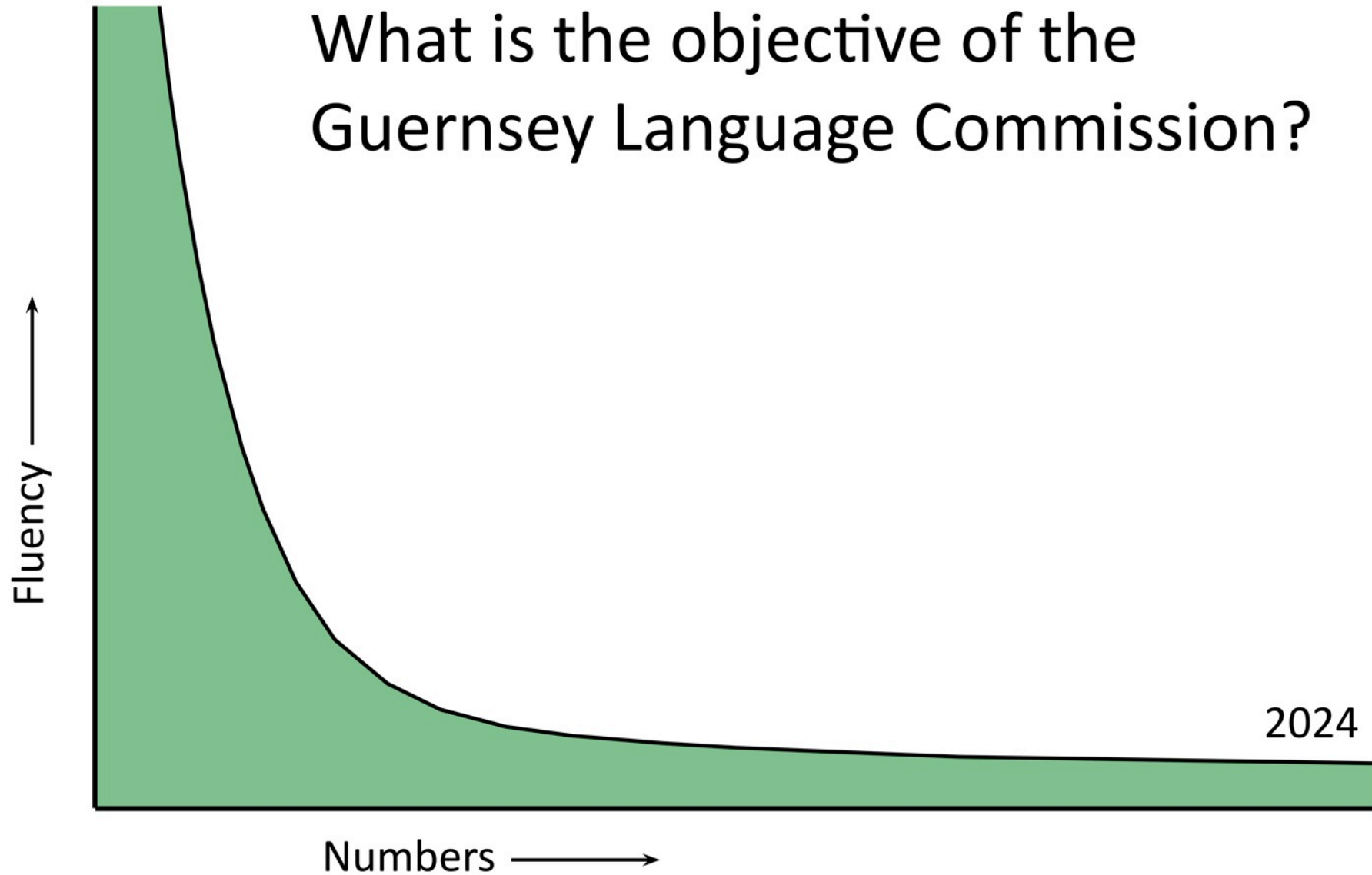
What is the strategy going forward?

- Need to know where are we going first?

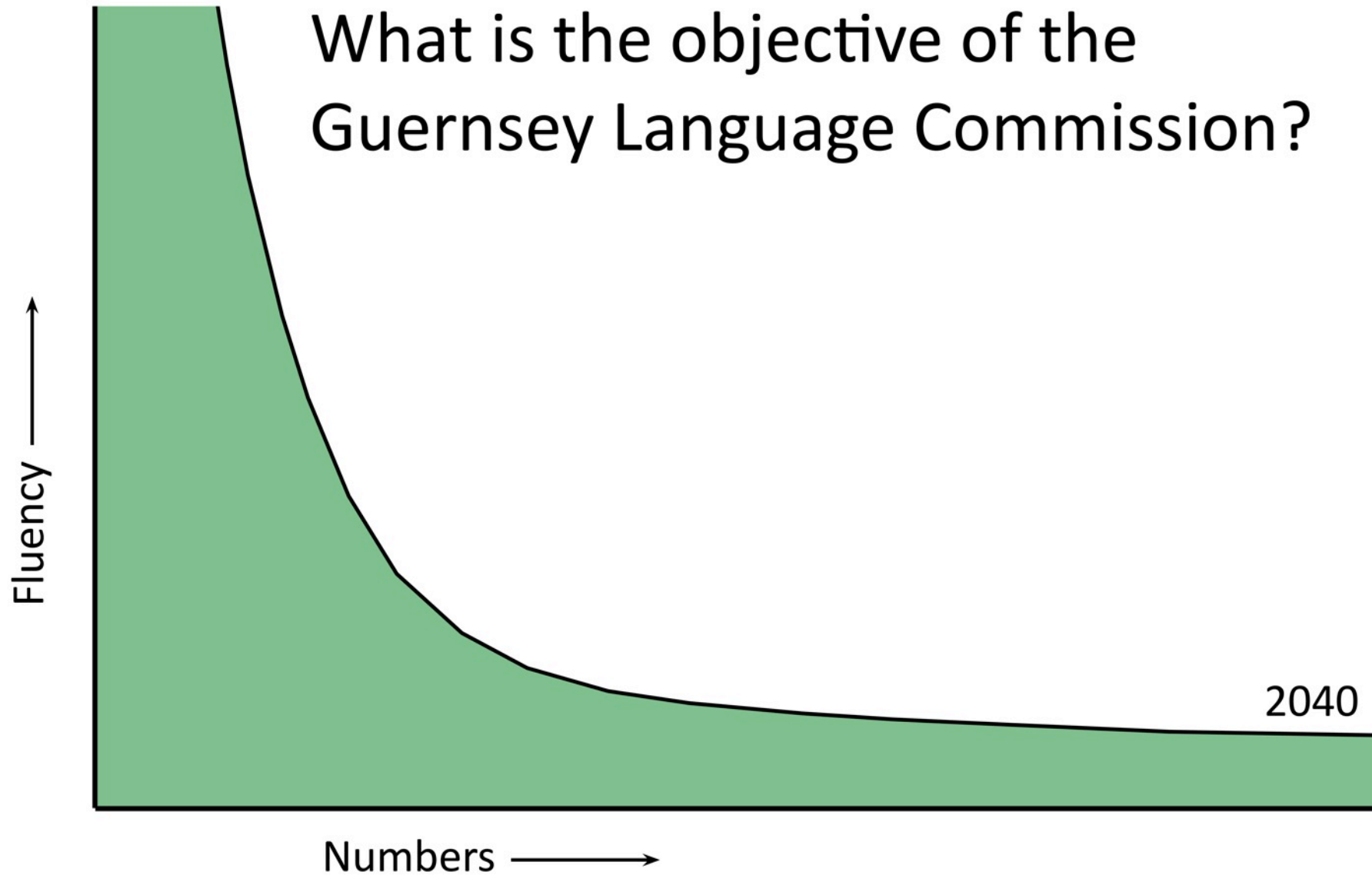
What is the objective of the
Guernsey Language Commission?



What is the objective of the
Guernsey Language Commission?



What is the objective of the
Guernsey Language Commission?

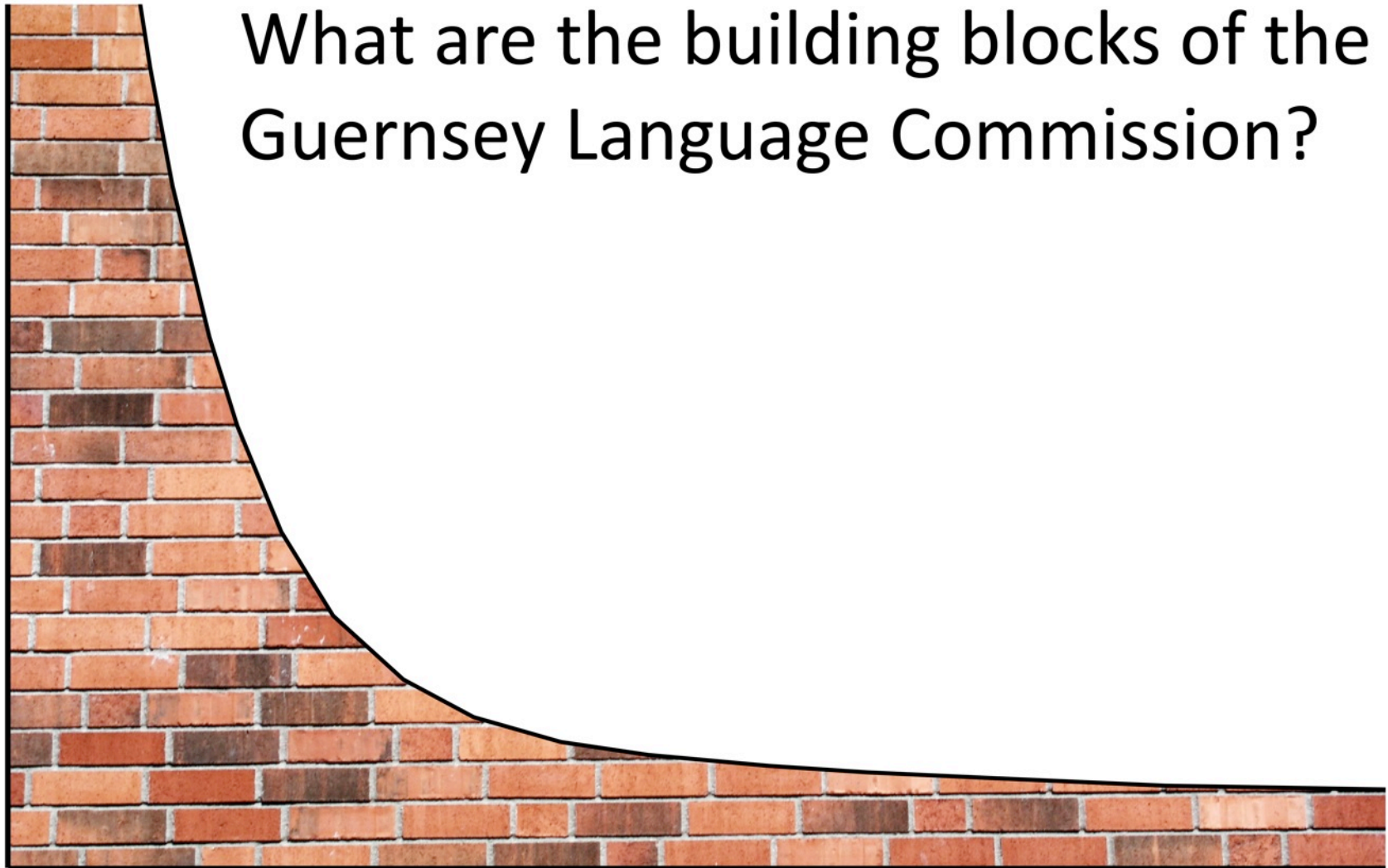


What is the strategy going forward?

- Now we know where are we going...
- ...how are we going to get there?

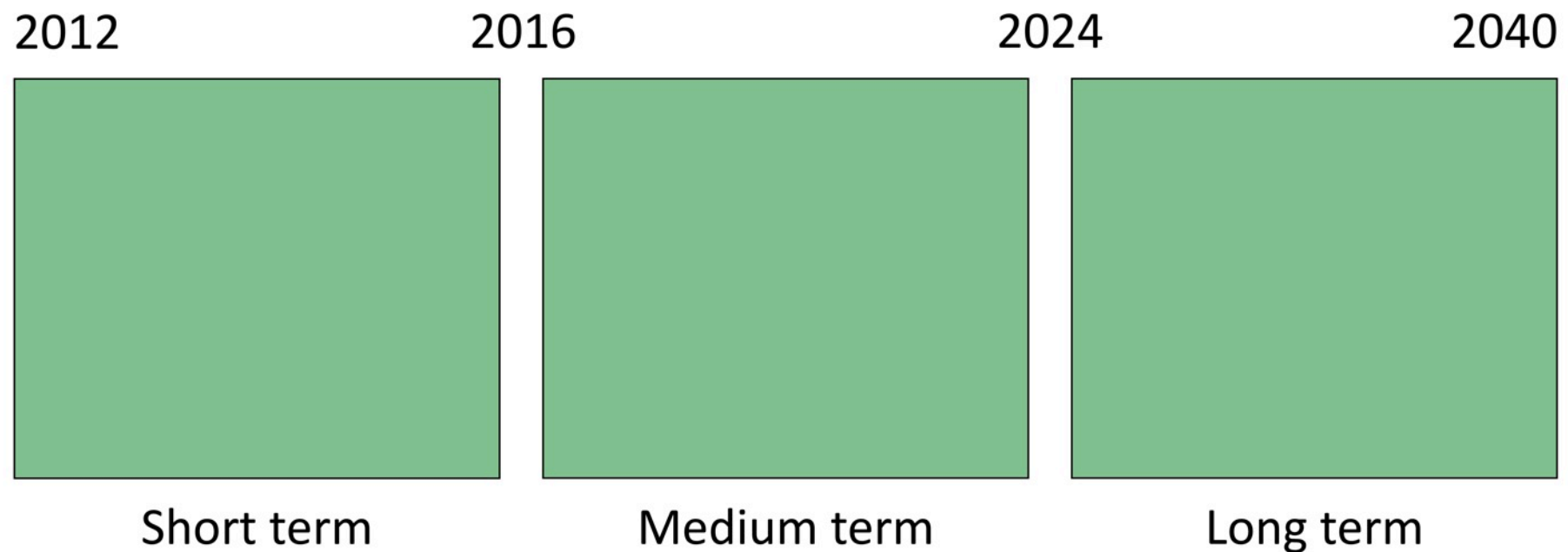
What are the building blocks of the Guernsey Language Commission?

Fluency —↑



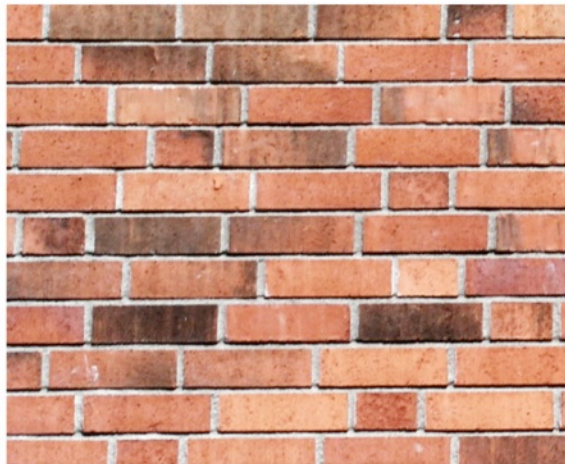
Numbers —→

What are the building blocks of the Guernsey Language Commission?



What are the building blocks of the Guernsey Language Commission?

2012



Short term

2016



Medium term

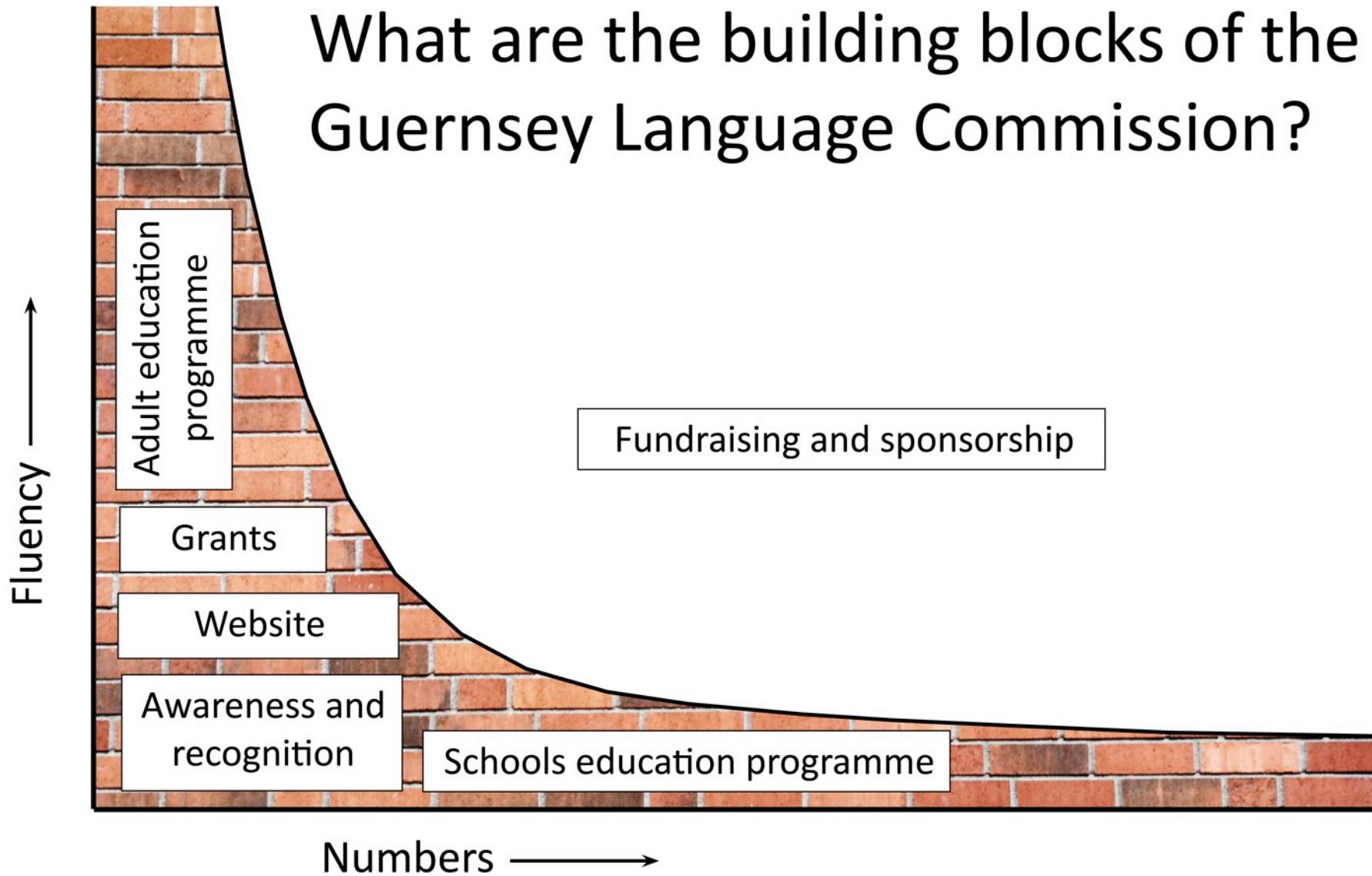
2024



Long term

2040

What are the building blocks of the Guernsey Language Commission?



How are we going to measure success?

- We all know what success looks like...
- ...we need to put it in SIMPLE words

**Whether we are fluent
or use just a few phrases,
islanders of all ages are
proud of Guernsey's
own language**

How are we going to measure success?

- Some fluent speakers...
- ...lots who know a few everyday phrases
- Islanders of all ages
- Pride
- The Guernsey language

What are some of the new initiatives?

- **Awareness and recognition**
- Aim high...



www.gov.je – Welcome to the States of Jersey website – Séyiz les beinv'nus


www.gov.je – Welcome to the St...

+

www.gov.je/Pages/default.aspx

☆ ▼ ↻

Google



Online information and public services
for the island of Jersey

L'information en ligne et les services publyis pour l'Île dé Jèrri

Help

Accessibilit


Search this site...

Newsroom

A-Z contacts


Regi

Keep kids safe online




It's Internet Safety Day. Our tips can help your children stay safe on the internet

Help us create a haven for birds



Volunteer this Sunday morning and help us to create a haven for our rare farmland birds

Represent Jersey abroad



Could you represent us at the French Youth Assembly in the Ivory Coast this July?

In the news

▶ Law propose dormant bar accounts

▶ Youth crime down


▶ New Director Estates appo

▶ Traffic inform

▶ Weather fore

▶ Read more

Have your s



Browse the site...

Employment and careers

Jobs in Jersey, Work permits, Careers, Contributions...

Taxes and your money

Income tax, GST, Duties...

Health and wellbeing

Healthy living, Children's health, Hospitals...

Benefits and financial support

Income support, Maternity and family support, Pensions...

Education

Term dates, Schools, Entering higher education...

Planning and building

Planning register, Making an application, Laws and guidance...


Do it online

Read States of Jersey reports

Pay online

Find jobs in Jersey

Buy concert tickets

Access library services 

Report a benefit thief



UNITED STATES OF GUERNSEY

occasion of the Diamond Jubilee of Her Majesty the Queen

**PROMISE TO PAY THE BEARER
ON DEMAND THE SUM OF**

FIFTY POUNDS

Auth

What are some of the new initiatives?


- **Adult education programme**
- Modular
- Proven
- No decisions made! In listening mode
- Aim high...

Ùlpan – a fresh way to learn Scottish Gaelic

Ùlpan – a fresh way to learn Sc...

www.ulpan.co.uk

Google



ùlpan

gaelic for adults

gàidhlig

tutors

students

home

about ùlpan

learning

teaching

news

courses

products

contact us

faq

links



gob

[kɔp] n. 1. beak or bill of a bird. 2. mouth. 3. pointed or sharp end, e.g. needle. 4. foolish chatter, prattle. Borrowed into English from Sc. Gaelic (c1550). Proverb: Gob mòr ugh beag = big beak, small egg (qv. all talk and no action).

beachdan // feedback

latest news

the ùlpan shop

twitter

What are some of the new initiatives?

- **Schools education programme**
- Part of broader 'citizenship'
- Materials, ideas
- Act as a taster
- Support Eisteddfod
- Aim high...

What are some of the new initiatives?

- **Website**
- Aim high...

What are some of the new initiatives?

- **Fundraising and sponsorship**
- Launch day is 9th May
- Perfect opportunity for traditional 'Flag Day'
- Secure corporate sponsorship
- Aim high...



What are some of the new initiatives?

- **Grants**
- Provide you with £££s
- Aim high...

The final word...



good use of [#MarketSquare](#) but agreed that we can use this asset even more!

[View conversation](#)



Viv Schreibke [@vivschreibke](#)

1 Dec

[@darrenduquemin](#) mandarin is THE language to learn! Billy is keen to learn it as he loves languages - great career opportunities!

 Retweeted by Darren Duquemin

[View conversation](#)



Darren Duquemin [@darrenduquemin](#)

1 Dec

[@Neil_Inder](#) [#GuernseyFrench](#) is a special part of Guernsey's past but we can also make our language a special part of our future too!

[#govgg](#)

[View conversation](#) [Reply](#) [Delete](#) [Favorite](#) [More](#)



Darren Duquemin [@darrenduquemin](#)

1 Dec

[@oldfarmhorace](#) loM wants to teach their own language (Manx) for cultural benefit and also the right languages for economic benefit. Win:win?

[View conversation](#)



Darren Duquemin [@darrenduquemin](#)

1 Dec

[@letocq](#) Are children not selecting French at GCSE because they don't see it as useful for a career? Would they pick Mandarin if offered?

[View conversation](#)



Tracey Robilliard @TraceyRob

17h

finished The Girl with the Dragon Tattoo by Stieg Larsson amzn.to/gKKbVK

[View summary](#)



Tracey Robilliard @TraceyRob

3 Feb

@MissLeesyJ aw what a cutie!

[View conversation](#)



Tracey Robilliard @TraceyRob

3 Feb

Sat in Dix Neuf giggling at naughty words in [#GuernseyFrench](#) dictionary [#suchachild](#)

[Expand](#) [Reply](#) [Retweet](#) [Favorite](#) [More](#)

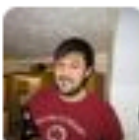


Tracey Robilliard @TraceyRob

3 Feb

Another @PhotoBox order done - I think I'm getting a new addiction!!!
:)

[Expand](#)



luke richardson @plopthebarnowl

2 Feb

Just been to blockbuster. Good chat with the guy who works there about box sets. [#supportthehighstreet](#)

[Retweeted by Tracey Robilliard](#)

[Expand](#)



Guernsey
Language
Commission



Guernsey
Language
Commission



Guernsey
Language
Commission



Guernsey
Language
Commission